

CONSTITUANTE – Séance du 8 novembre 2022
VERFASSUNGSRAT – Sitzung vom 8. November 2022

POINT 4 DE L'ORDRE DU JOUR : Demandes de réouverture de la discussion – RÉSULTAT DES VOTES
PUNKT 4 DER TAGESORDNUNG: Anträge auf Wiederaufnahme der Beratung – ABSTIMMUNGSERGEBNISSE

Vert / Grün = demandes acceptées / angenommene Anträge

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs- ergebnis
1	4		Darbellay Pierre, Léger	Armoiries Wappen	<i>Demande de réouverture de l'entier de l'article 4</i>	22 – 87 - 4 ¹
2	7	1	Zukunft Wallis Les Verts et citoyens	Buts Staatsziele	<i>ZUK-VS: Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 7 Abs. 1, um «dabei trägt er allen Dimensionen des Menschen Rechnung » anzufügen (ACHTUNG: im Zusammenhang mit Art. 195 Abs. 1!).</i> <i>VERTS: Demande de réouverture de l'article 7, al.1, pour y ajouter « en tenant compte de toutes les dimensions de la personne humaine » (A noter que la réouverture de l'art.7, al.1 est liée à celle du 195 al.1 et inversement)</i>	44 - 67 - 2
3	14		Perruchoud	Dignité humaine Menschenwürde	<i>Reprendre la proposition d'amendement A-14-046 Perruchoud (dimension spirituelle)</i>	29 - 83 - 1
4	15	2	PS et Gauche citoyenne Appel Citoyen Farquet, Gianadda	Égalité et principe de non-discrimination Rechtsgleichheit und Diskriminierungsverbot	<i>AC: remettre la liste des discriminations</i> <i>N.F./G.G.: précision relative au principe de non-discrimination</i>	50 - 62 - 2
5	17		Die Mitte Oberwallis SVPO UDC et Union des citoyens Perruchoud Pitteloud Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Droit à la vie, à la liberté personnelle et à une fin de vie digne Recht auf Leben, auf persönliche Freiheit und auf ein würdiges Lebensende	<i>Demande de réouverture de l'entier de l'article 17</i> <i>Antrag auf Wiedereröffnung des gesamten Artikels 17</i> <i>F.P.: suppression de la fin de l'article "librement choisie"</i>	55 - 54 - 4

¹ Signification des votes : 22 OUI – 87 NON – 4 abstentions

¹ Bedeutung der Abstimmungen : 22 JA – 87 NEIN – 4 Enthaltungen

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs- ergebnis
6	21	1	UDC et Union des citoyens Pitteloud Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Droit à l'inclusion et à l'intégration Recht auf Inklusion und Integration	<i>Demande de réouverture de l'article 21 alinéa 1</i> <i>F.P.: suppression du droit à l'inclusion</i>	40 - 69 - 5
7	34	5 nouveau 5 neu	Léger, Darbellay Pierre	Art, science et participation à la vie culturelle Kunst, Wissenschaft und Teilhabe am kulturellen Leben	<i>Demande de réouverture pour l'article 34 pour y ajouter un alinéa nouveau / la liberté thérapeutique et vaccinale sont garanties</i>	25 - 88 - 2
8	45	1	Die Mitte Oberwallis CSPO SVPO UDC et Union des citoyens Le Centre	Titularité des droits politiques Inhaberinnen und Inhaber der politischen Rechte	<i>Die Mitte: Antrag auf Wiedereröffnung von Art. 45, Absatz 1. Hat auch Auswirkung auf die Übergangsbestimmung Art. 207a</i>	64 - 50 - 2
9	45	5	PS et Gauche citoyenne Appel Citoyen VLR Léger	Titularité des droits politiques Inhaberinnen und Inhaber der politischen Rechte	<i>Demande de réouverture de l'article 45 alinéa 5</i> <i>AC: biffer l'alinéa 5</i>	83 - 32 - 1
10	46	4 nouveau 4 neu	Appel Citoyen	Élections Wahlen	<i>Ajouter un al.4 nouveau à l'art. 46 (mention générale sur le système sans biais)</i>	42 - 64 - 10
11	47		Die Mitte Oberwallis CSPO SVPO Perruchoud	Élection au Conseil des États Wahl in den Ständerat	<i>Die Mitte: Antrag auf Wiedereröffnung des gesamten Artikels 47</i>	52 - 62 - 3
12	47	5	VLR	Élection au Conseil des États Wahl in den Ständerat		47 - 69 - 1
13	48	1 / 1 ^{bis}	VLR	Initiative législative Gesetzesinitiative		27 - 86 - 2
14	50	1 / 1 ^{bis}	VLR	Référendum facultatif Fakultatives Referendum		25 - 88 - 3
15	50a		VLR	Référendum constructif Konstruktives Referendum		79 - 35 - 3
16	51		VLR	Motion populaire Volksmotion		45 - 71 - 1

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs-- ergebnis
17	53	4	Le Centre	Formation civique et exercice des droits politiques Politische Bildung und Ausübung politischer Rechte	<i>Demande de réouverture de l'article 53 alinéa 4 (prise en charge des frais d'acheminement postal des votes par correspondance)</i>	48 - 65 - 3
18	55		Léger, Darbellay Pierre	Représentation des femmes et des hommes dans les autorités politiques Vertretung von Frauen und Männern in den politischen Behörden	<i>Demande de réouverture de l'entier de l'article 55</i>	20 - 91 - 5
19	61	4	VLR	Incompatibilités Unvereinbarkeiten		74 - 41 - 1
20	61a		Blanc	Liens d'intérêts Interessenbindungen	<i>Étendre la portée de l'article 61a aux élus et élues des communes et des bourgeoises</i>	19 - 94 - 2
21	62		Blanc	Récusation Ausstand	<i>Étendre la portée de l'article 62 aux élus et élues des communes et des bourgeoises</i>	31 - 85 - 0
22	67		Die Mitte Oberwallis	Élection (du Grand Conseil) Wahl (des Grossen Rates)	<i>Antrag auf Wiedereröffnung des gesamten Artikels 67</i>	<i>retiré zurückgezogen</i>
23	67	1	Zukunft Wallis	Élection (du Grand Conseil) Wahl (des Grossen Rates)	<i>Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 67 Abs. 1 (...im Proporzverfahren gewählt, «ohne Verzerrung»)</i>	39 - 74 - 1
24	67	3	PS et Gauche citoyenne Zukunft Wallis CSPO SVPO VLR	Élection (du Grand Conseil) Wahl (des Grossen Rates)	<i>ZUK-VS: Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 67 Abs. 3 (Grossrat: Sitzverteilung auf die Wahlkreise)</i>	75 - 33 - 8
25	81	1	Zukunft Wallis Die Mitte Oberwallis CSPO SVPO Le Centre	Composition et organisation (du Conseil d'État) Zusammensetzung und Organisation (des Staatsrates)	<i>ZUK-VS: Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 81 Abs. 1 (Anzahl Staatsräte)</i>	65 - 43 - 3
26	81	2	Zukunft Wallis	Composition et organisation (du Conseil d'État) Zusammensetzung und Organisation (des Staatsrates)	<i>Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 81 Abs. 2, um «im Rahmen des Gesetzes...» zu ergänzen</i>	22 - 88 - 0
27	82		SVPO	Élection (du Conseil d'État) Wahl (des Staatsrates)		39 - 73 - 4

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs- ergebnis
28	82	2	Zukunft Wallis CSPO Le Centre	Élection (du Conseil d'État) Wahl (des Staatsrates)	ZUK-VS: Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 82 Abs. 2 (Wahl Staatsrat im Proporzverfahren, «ohne Verzerrung» und «ohne Listenverbindung»)	70 - 38 - 8
29	82	2 / 3	Die Mitte Oberwallis	Élection (du Conseil d'État) Wahl (des Staatsrates)	Die Mitte: Antrag auf Wiedereröffnung von Art. 82, Absätze 2 und 3. Hat auch Auswirkung auf die Übergangsbestimmung Art. 211	38 - 74 - 3
30	99	2	UDC et Union des citoyens Perruchoud	Tribunaux de première instance Erstinstanzliche Gerichte	E.P.: Supprimer toute mention de « droit de la famille »	18 - 95 - 3
31	103	2	PS et Gauche citoyenne UDC et Union des citoyens VLR Perruchoud	Nomination, élection et révocation (pouvoir judiciaire) Ernennung, Wahl und Abberufung (Justizbehörden)		76 - 36 - 4
32	120	2	CSPO	Conseil général Generalrat	Antrag auf Wiederöffnung von Art. 120, Absatz 2	38 - 73 - 2
33	124	2	Farquet, Gianadda	Principes (Fusion, réorganisation et division de communes) Grundsätze (Gemeindefusionen, Reorganisation und Aufteilung der Gemeinden)		retiré zurückgezogen
34	126		Die Mitte Oberwallis CSPO	Forme juridique et organisation (Bourgeoisies) Rechtsform und Organisation (Burgerschaften)	Die Mitte: Antrag auf Diskussion über den Begriff Bürgergemeinden oder Burgerschaften. Betrifft auch den Titel des Unterkapitels 5.3 und Art. 90 und Art. 131	56 - 49 - 9
35	187	2	SVPO	Réalisation de l'égalité entre les personnes Verwirklichung der Gleichstellung von Menschen		17 - 97 - 0
36 ⁶	187	3 nouveau 3 neu	Farquet, Cretton, Gianadda, Rey-Siggen, Raemy, Vionnet	Réalisation de l'égalité entre les personnes Verwirklichung der Gleichstellung von Menschen	Déplacement du principe figurant à l'article 55	68 - 31 - 10
37	141		UDC et Union des citoyens	Développement durable Nachhaltige Entwicklung		17 - 97 - 0
38	189		UDC et Union des citoyens Léger, Darbellay Pierre	Prospective Zukunftsfragen	Demande de réouverture de l'entier de l'article 189	27 - 86 - 2
39	142		VLR	Solidarités primaires Solidarische Handeln der Privaten		43 - 70 - 1

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs-- ergebnis
40	144		Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Politique familiale Familienpolitik	<i>Demande de réouverture de l'entier de l'article 144</i>	30 - 81 - 0
41	148	2	SVPO UDC et Union des citoyens Perruchoud	Accompagnement à la parentalité Unterstützung der Elternschaft	<i>E.P.: Supprimer l'alinéa 2 (congé parental)</i>	43 - 70 - 1
42	150	3	UDC et Union des citoyens Pitteloud	Principes (Enseignement et formation) Grundsätze (Bildung)	<i>F.P.: formulation plus large pour la neutralité de l'enseignement</i>	61 - 51 - 3
43	156	3	Genoud, Troillet, Cipolla, Dumoulin, Burgener Paul, Casays	Système de soins et de santé Pflege- und Gesundheitssystem	<i>Prise en compte de la génération Seniors</i>	51 - 58 - 4
44	166	2	SVPO	Intégration et naturalisation Integration und Einbürgerung		18 - 96 - 1
45	172	3	Zukunft Wallis	Ressources naturelles Natürliche Ressourcen	<i>Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 172 Abs. 3 (Ergänzung «Wassermanagement» und «in öffentlicher Hand»)</i>	47 - 65 - 2
46	195	1	Zukunft Wallis	Églises et communautés religieuses Kirchen und Religionsgemeinschaften	<i>Antrag auf Wiedereröffnung von Artikel 195 Abs. 1, um diesen zu streichen, da er in Art. 7 Abs. 1 ergänzt werden soll (ACHTUNG: im Zusammenhang mit Art. 7 Abs. 1!)</i>	27 - 84 - 2
47	195	2	Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Églises et communautés religieuses Kirchen und Religionsgemeinschaften	<i>Demande de réouverture de l'article 195 alinéa 2</i>	32 - 78 - 4
48	196		SVPO	Églises reconnues de droit public Öffentlich-rechtliche anerkannte Kirchen		29 - 83 - 2
49	196	2	Die Mitte Oberwallis UDC et Union des citoyens Perruchoud	Églises reconnues de droit public Öffentlich-rechtliche anerkannte Kirchen	<i>Antrag auf Wiedereröffnung von Art. 196, Absatz 2</i>	47 - 64 - 4
50	196	3	UDC et Union des citoyens	Églises reconnues de droit public Öffentlich-rechtliche anerkannte Kirchen		27 - 87 - 1
51	196	4	UDC et Union des citoyens	Églises reconnues de droit public Öffentlich-rechtliche anerkannte Kirchen		43 - 70 - 2

No. demande Nr. Antrag	Article Artikel	Alinéa(s) Absatz	Auteur(e) Urheber(in)	Titre de l'article Titel des Artikels	Remarque de l'auteur(e) Bemerkung des/r Urheber/in	Résultat des votes Abstimmungs-- ergebnis
52	196	2 / 4	Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Églises reconnues de droit public Öffentlich-rechtliche anerkannte Kirchen	<i>Demande de réouverture de l'article 196 alinéas 2 et 4</i>	<i>caduc hinfällig</i>
53	198		SVPO	Organisation et autonomie (Églises) Organisation und Autonomie (Kirchen)		30 - 73 - 0
54	198	3	UDC et Union des citoyens Perruchoud Pitteloud Léger, Darbellay Pierre, Luisier	Organisation et autonomie (Églises) Organisation und Autonomie (Kirchen)	<i>Léger, Darbellay, Luisier: Demande de réouverture de l'article 198 alinéa 3 E.P. / F.P.: supprimer l'alinéa 3</i>	52 - 49 - 1
55	203	2	VLR	Révision partielle (<i>de la Constitution</i>) Teilrevision (<i>der Verfassung</i>)		48 - 55 - 1
56	211	2	Appel Citoyen Le Centre	Élection et organisation du Conseil d'État Wahl und Organisation des Staatsrates	<i>AC: réouverture du 211 al. 2b pour revoir le libellé Le Centre: demande de réouverture de l'article 211 alinéa 2 - disposition transitoire en cohérence avec art. 82</i>	55 - 47 - 1